

## La Oficina del Ministerio de Asistencia se

esfuerza por proveer acercamiento en un entorno de compasión, aceptación, privacidad y respeto. El objetivo principal de la Oficina es promover sanación para todos aquellos afectados por el comportamiento sexualmente abusivo del clero y personal de la iglesia.

... un compromiso permanente de parte de esta iglesia local, la Arquidiócesis de Chicago, a continuar e intensificar los esfuerzos para llegar de una manera sanadora a aquellas víctimas que quieren sobrevivir.

– Cardenal Francis George, OMI  
Arzobispo de Chicago 1997–2014

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of Assistance Ministry  
P. O. Box 1979  
Chicago, Illinois 60690-1979  
tel 312.534.3380 fax 312.751.8307  
protect.archchicago.org

### Quiénes somos

La Oficina del Ministerio de Asistencia se esfuerza por proveer cuidado pastoral, apoyo y recursos a las víctimas-sobrevivientes de abuso sexual del clero y a sus seres queridos, en sus esfuerzos por lograr sanación psicológica, emocional y espiritual.

### Comuníquese con nosotros

#### **Mayra Flores, BA**

Directora  
312.534.3380  
mflores@archchicago.org

#### **Judy Gavina**

Asistente Administrativa  
312.534.8256  
jgavina@archchicago.org

febrero 2023

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes

# Ministerio de Asistencia

312.534.3380

**La primera obligación de la Iglesia en relación con las víctimas es la curación y reconciliación.**

**Estatuto para la protección de niños y jóvenes  
Conferencia de Obispos Católicos de  
Estados Unidos**



## HISTORIA

La Oficina del Ministerio de Asistencia fue establecida por primera vez en 1992 en respuesta a informes de abuso sexual de menores de edad por parte del clero arquidiocesano. El cardenal Joseph Bernardin fue instrumental para establecer la Oficina del Ministerio de Asistencia siguiendo las recomendaciones de la primera Comisión del Cardenal sobre Conducta Indebida del Clero. El cardenal Francis George, OMI, continuó con su propio compromiso y apoyo a este importante ministerio. El cardenal Blase Cupich continúa con un liderazgo que refuerza el compromiso de la Iglesia al acercamiento y la sanación.

A lo largo de los años, el personal de la Oficina del Ministerio de Asistencia ha acompañado a muchas víctimas-sobrevivientes de abuso sexual del clero en su camino de sanación.

## ACERCAMIENTO

La Oficina del Ministerio de Asistencia y su personal profesional reconocen que para muchas víctimas-sobrevivientes es difícil imaginar que encuentran el valor para informar a los funcionarios de la Iglesia católica que fueron abusadas sexualmente por un sacerdote o por personal de la iglesia. Por lo tanto, después de que se ha hecho una denuncia formal, la Oficina ofrece una variedad de servicios para asistir a las víctimas-sobrevivientes de abuso sexual y a sus seres queridos en su esfuerzo por alcanzar la sanación psicológica, emocional y espiritual.

Algunos de estos servicios incluyen consejería, dirección espiritual, grupos de apoyo y otros servicios sociales acordados por la víctima y la Oficina del Ministerio de Asistencia. Desde su creación como uno de los primeros ministerios de asistencia a las víctimas en los Estados Unidos, ha proporcionado servicios y apoyo a más de 400 víctimas-sobrevivientes y sus familiares.

## CONSEJERÍA

El propósito del tratamiento es crear una relación segura donde la víctima-sobreviviente pueda trabajar con el profesional para disminuir impulsos destructivos y emocionales no deseados; y trabajar para mejorar su capacidad para hacer frente a su vida actual.

## GRUPOS DE APOYO

Los grupos dirigidos por víctimas-sobrevivientes para sobrevivientes adultos de abuso sexual infantil tienen el objetivo de ofrecer a las víctimas-sobrevivientes oportunidades para conectar con otros que también están en un camino a la sanación.

## APOYO FAMILIAR

La Oficina del Ministerio de Asistencia reconoce que el abuso sexual infantil también impacta a la familia. Se proveen servicios a los miembros de la familia.

## ESPIRITUALIDAD

Para muchas víctimas-sobrevivientes, el abuso sexual afectó/arruinó su vida espiritual. Sin embargo, muchas víctimas-sobrevivientes continúan buscando significado espiritual y dirección en sus vidas. La oficina mantiene una lista de directores espirituales calificados que están disponibles para ayudar a las víctimas-sobrevivientes a llorar sus pérdidas espirituales mientras reexaminan su papel en su vida actual.

## ORACIÓN Y REFLEXIÓN

Con el Comité de Esperanza y Sanación, compuesto por víctimas-sobrevivientes, clero y personal de la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes, la Oficina del Ministerio de Asistencia coordina esfuerzos para una Misa de Sanación anual, donde las víctimas-sobrevivientes, familiares y todos en la comunidad católica se reúnen en solidaridad a orar por la sanación.

## REUNIÓN CON EL LIDERAZGO ARQUIDIOCESANO

En el momento apropiado en la sanación de una víctima-sobreviviente, la oficina puede programar una reunión privada con el cardenal. Esto ofrece a la víctima-sobreviviente la oportunidad de compartir su historia mientras da al cardenal la oportunidad de escuchar plenamente. El propósito de esta reunión es ofrecer algo de sanación emocional y espiritual.



## JARDÍN DE SANACIÓN

La Oficina del Ministerio de Asistencia invita a todas las víctimas-sobrevivientes y sus familias al Jardín de Sanación. Fue creado por un comité de víctimas-sobrevivientes, sacerdotes diocesanos y personal de la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes y aprobado por el cardenal Francis George, OMI.

Tiene la intención de ser un lugar que invita a la reconciliación, esperanza y sanación, no solo para las víctimas-sobrevivientes y sus familias, sino también para la familia de la Iglesia católica en general.